

# 学校リアルタイム通訳システム 操作マニュアル

## － 学生版 －

### 1. 系統概要

#### システム概要

本システムは、授業中の音声をリアルタイムで翻訳し、教師と学生が翻訳結果を確認できる Web アプリケーションとなります。

本システム是一款用于课堂场景的实时语音翻译 Web 应用，教师与学生均可在系统中查看翻译结果。

本マニュアルは学生向けです。

本手册面向学生用户。

利用リンク（教師管理者・教師・学生共通）は別途ご案内いたします。

系統的使用链接（教师管理员、教师、学生通用）将另行提供。

#### 【注意事項】

1. 本システムでは、同一アカウントを複数の端末で同時に利用することはできません。  
本システム不支持同一账号在多个终端上同时登录使用。
2. 初回ログイン時、ユーザーは自動的に新しいパスワード設定画面へ遷移します。  
用户在首次登录时将自动跳转至新密码设置页面。

## 2. 系统画面一覧

### 画面一覧



## 2. 登録步骤

### ログイン

1. URL を開きます。  
打开系统链接。
2. ユーザー名を入力します。  
输入用户名。
3. パスワードを入力します。  
输入密码。

## ログイン

メールアドレス

kobayashi.hayate@elifes.co.jp

パスワード

.....

《利用規約》、《プライバシーポリシー》をお読み頂き、同意ください。

ログイン

- ログイン後、自動的にパスワード変更画面へ遷移します。  
登录后，系统将自动跳转至密码修改页面。

## パスワード変更

現在のパスワード

新しいパスワード

新しいパスワード（再入力）

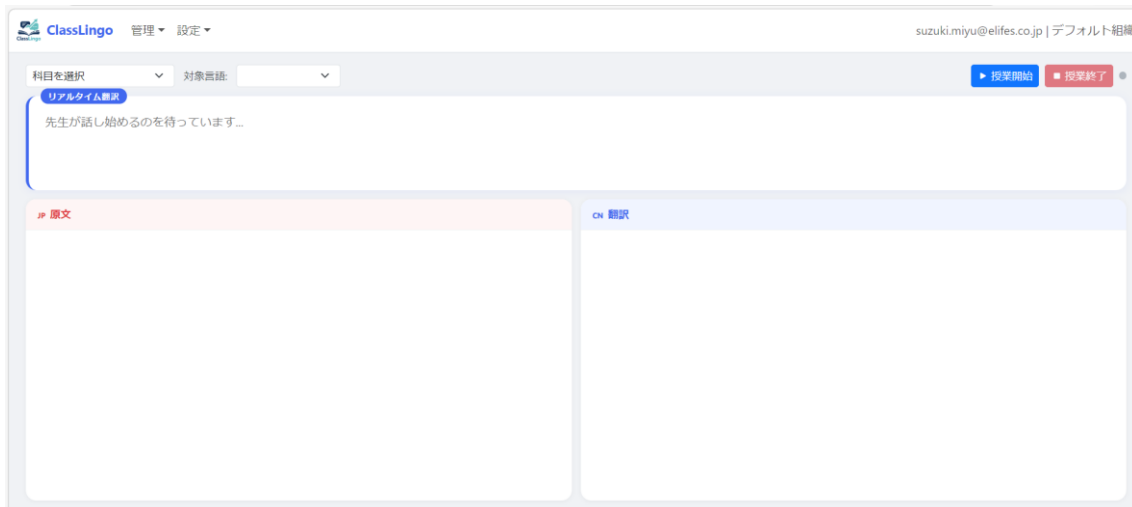
※ 8文字以上、大文字・小文字・数字・特殊文字を含む

変更する

[戻る](#)

[プライバシーポリシー](#) [利用規約](#) © 2026 ClassLingo.  
〒170-0013 東京都豊島区東池袋1-18-1 Hareza Tower 20F ...

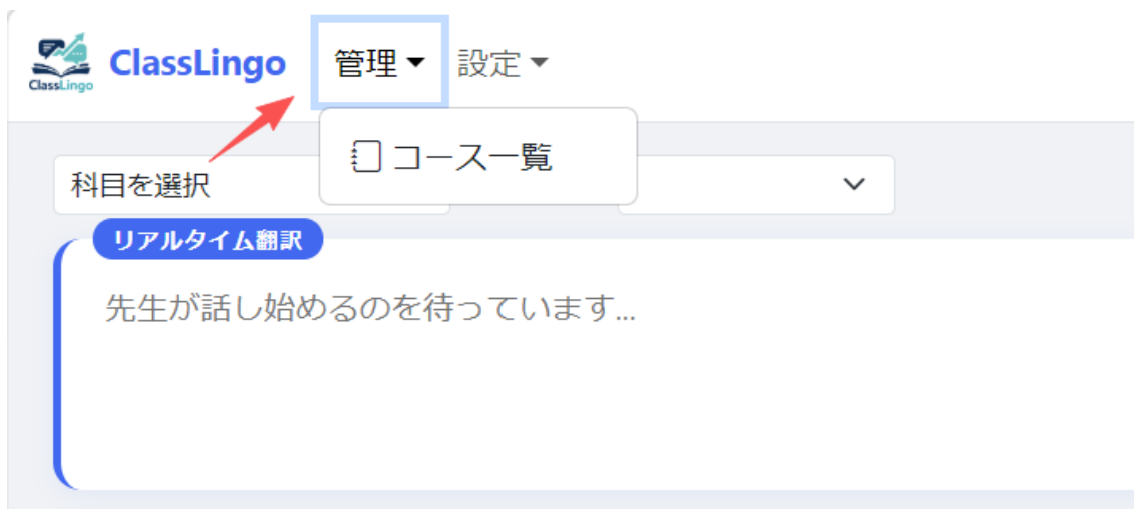
- パスワード変更後、再度ログインページへ自動的に遷移し、再ログインが必要です。  
密码修改完成后，系统将自动跳转回登录页面，用户需再次登录。
- ログイン後、学生専用ページが表示されます。  
登录成功后，将显示学生专用页面。



## 4. 显示内容

### 表示内容

1. 左上の「管理」をクリックすると、「コース一覧」のメニューが表示されます。  
点击左上角的“管理”后，将显示“课程一览”菜单。

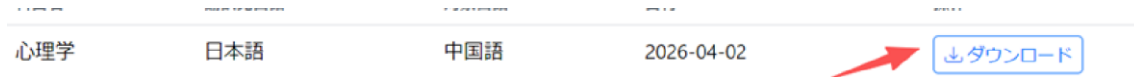


2. 開始日・終了日・科目と言語を指定することで、教師が公開中のコースを検索・絞り込みできます。

通过指定开始日期、结束日期、科目及语言，学生可以对教师公开的课程进行搜索与筛选。



3. 「ダウンロード」をクリックすると、授業内容をダウンロードすることができます。点击“下载”即可下载课程内容。



## 5. 密码与文字显示

### パスワードと文字表示

1. 「設定」をクリックすると、パスワード変更と文字サイズ調整の項目が表示されます。点击“设置”后，将显示密码修改与文字大小调整相关的项目。



2. 「パスワード変更」をクリックすると、自動的に変更画面へ遷移します。新しいパスワードを入力し、「変更する」を選択すると更新が完了します。点击“修改密码”后，系统将自动跳转至密码修改页面。输入新密码并选择“修改”即可完成更新。

## 🛡️ パスワード変更

現在のパスワード

新しいパスワード

新しいパスワード (再入力)

※ 8文字以上、大文字・小文字・数字・特殊文字を含む

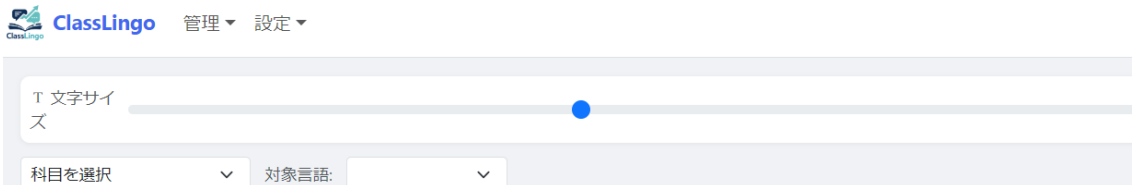
変更する

戻る

[プライバシーポリシー](#) [利用規約](#) © 2026 ClassLingo.  
〒170-0013 東京都豊島区東池袋1-18-1 Hareza Tower 20F ...

3. 「文字サイズ」をクリックすると、調整用スライダーが表示され、文字サイズを自由に調節できます。

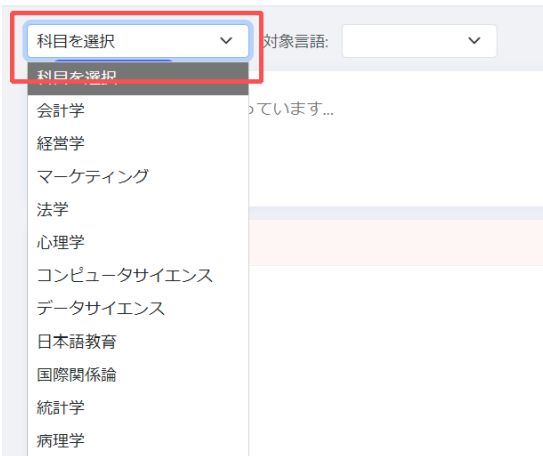
点击“文字大小”显示用于调整的滑块，用户可自由调节文字大小。



## 6. 学習流程

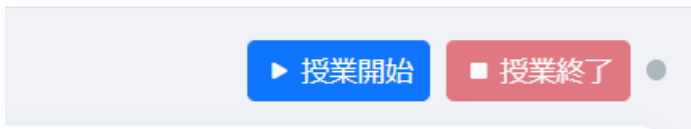
### 受講手順

1. 科目を開くと、受講する授業を選択できます。  
打开科目后，可选择要学习的课程。



2. 「授業開始」をクリックすると授業が開始されます。授業を終了するには「終了」を手動でクリックする必要があります。終了操作を行わない場合、音声の取得は自動的に継続されます。

点击“开始上课”后，课程将开始。若要结束课程，需要手动点击“结束”。如未执行结束操作，系统将持续采集音频。



3. 教師の講義に合わせて、日中の表示と翻訳がリアルタイムで行われます。系统将根据教师的讲课内容，实时显示日语与中文，并同步进行翻译。

